

**Αίτηση προδικαστικής αποφάσεως την οποία υπέβαλε το Finanzgericht Baden-Württemberg (Γερμανία)
στις 8 Σεπτεμβρίου 2015 — Peter Radgen, Lilian Radgen κατά Finanzamt Ettlingen**

(Υπόθεση C-478/15)

(2016/C 016/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Baden-Württemberg

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγοντες: Peter Radgen, Lilian Radgen

Καθού: Finanzamt Ettlingen

Προδικαστικό ερώτημα

Έχουν οι διατάξεις της συμφωνίας για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, της 21ης Ιουνίου 1999 (ΕΕ L 114, σ. 6), ιδίως το προοίμιό της, τα άρθρα 1, 2, 4, 11, 16, 21, καθώς και το παράρτημα I, άρθρα 7, 9 και 15, την έννοια ότι αντιτίθενται σε ρύθμιση κράτους μέλους κατά την οποία δικαίωμα φορολογικής απαλλαγής για εκπαιδευτική δραστηριότητα που ασκείται ως παρεπόμενη επαγγελματική απασχόληση δεν χορηγείται σε ημεδαπό που υπέχει στο εν λόγω κράτος πλήρη υποχρέωση καταβολής φόρου, για τον λόγο ότι η δραστηριότητα αυτή δεν ασκείται στην υπηρεσία ή για λογαριασμό νομικού προσώπου δημοσίου δικαίου που εδρεύει σε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε κράτος στο οποίο έχει εφαρμογή η Συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, αλλά ασκείται στην υπηρεσία ή για λογαριασμό νομικού προσώπου δημοσίου δικαίου που εδρεύει στο έδαφος της Ελβετικής Συνομοσπονδίας;

Προσφυγή της 22ας Σεπτεμβρίου 2015 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

(Υπόθεση C-502/15)

(2016/C 016/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: K. Mifsud-Bonnici και E. Manhaeve)

Καθού: Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

Αιτήματα

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να αναγνωρίσει ότι το Ηνωμένο Βασίλειο παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει δυνάμει των άρθρων 3, 4, 5 και 10 της οδηγίας 91/271/ΕΟΚ, διότι εφάρμοσε πλημμελώς την οδηγία 91/271/ΕΟΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1991, για την επεξεργασία των αστικών λυμάτων, όσον αφορά το Gowerton και το Llanelli, το Γιβραλτάρ και 11 οικισμούς·
- να καταδικάσει το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας στα δικαστικά έξοδα.